

## HOOFDSTUK VII. — Slotbepalingen

**Art. 15.** Het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap dd. 18 november 1991 tot regeling van de inrichting en de werking van de examencommissies voor het universitair onderwijs van de Franse Gemeenschap wordt opgeheven met uitzondering van artikel 18.

**Art. 16.** Dit besluit treedt op 1 oktober 1996 in werking.

**Art. 17.** De Minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 31 oktober 1996.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Sport en Internationale Betrekkingen,  
J.-P. GRAFE

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 97 — 113

[C - 97/27032]

**12 DECEMBRE 1996. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 mai 1993 concernant l'utilisation des capitaux provenant du Fonds B2 par le Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code du Logement, notamment les articles 77ter et 77quater, insérés par le décret du 28 juin 1983;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 2 mai 1991 portant exécution des articles 77ter et 77quater du Code du Logement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 mai 1993 concernant l'utilisation des capitaux provenant du Fonds B2 par le Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 1<sup>er</sup> septembre 1994, 18 janvier 1996 et 14 mars 1996;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'avis du Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie;

Vu l'urgence;

Considérant que la détermination des taux d'intérêt pratiqués pour les prêts hypothécaires octroyés par le Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie doit tenir compte de la capacité de remboursement des candidats-emprunteurs et des taux en vigueur sur le marché des capitaux pour les emprunts à lever;

Considérant que les conditions de financement du Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie nécessitent de pouvoir adapter les taux d'intérêt sans délai;

Sur la proposition du Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 9 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 mai 1993 concernant l'utilisation des capitaux provenant du Fonds B2 par le Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie, il est ajouté un § 8, rédigé comme suit :

« § 8. Les taux visés au § 1<sup>er</sup> sont modifiés par la société en application des règles suivantes :

a) une modification des taux de 0,50 % ou d'un multiple de 0,50 % entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier ou le 1<sup>er</sup> juillet, si le 15 décembre ou le 15 juin, le taux de rendement réel moyen brut de l'OLO 10 ans calculé par le Fonds des Rentes se situe 0,50 % ou un multiple de 0,50 % plus haut ou plus bas que le taux de référence fixé à 6,75 %; toutefois cette modification n'intervient que si la moyenne des rendements quotidiens des OLO's 10 ans pendant les six mois précédant ces dates se situe à un niveau qui s'écarte du taux de référence de 0,50 % ou d'un multiple de 0,50 %;

b) le taux d'intérêt le plus élevé ne peut dépasser 7 %, ni le taux le plus bas, descendre en-dessous de 2 %, qu'avec l'approbation du Gouvernement wallon;

c) toute modification des barèmes des revenus ou de l'écart existant entre les taux d'intérêt visés au § 1<sup>er</sup> doit être soumis à l'approbation du Gouvernement wallon. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1997.

**Art. 3.** Le Ministre qui a le Logement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 12 décembre 1996.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,  
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E, du Tourisme et du Patrimoine,  
R. COLLIGNON

Le Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,  
W. TAMINIAUX

ÜBERSETZUNG  
MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 97 — 113

[C - 97/27032]

**12. DEZEMBER 1996** — Erlaß der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Mai 1993 über die Verwendung der Kapitalien aus dem Fonds B2 durch den "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie" (Wohnungsfonds der kinderreichen Familien der Wallonie)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wohnungsetzbuches, insbesondere der durch das Dekret vom 28. Juni 1983 eingefügten Artikel 77ter und 77quater;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 2. Mai 1991 zur Ausführung der Artikel 77ter und 77quater des Wohnungsetzbuches;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Mai 1993 über die Verwendung der Kapitalien aus dem Fonds B2 durch den "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie", in seiner durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 1. September 1994, vom 18. Januar 1996 und vom 14. März 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1, in seiner durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des Gutachtens des "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie";

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Notwendigkeit, bei der Bestimmung der Zinssätze, die für die vom "Fonds Logement des Familles nombreuses de Wallonie" gewährten Hypothekendarlehen angewandt werden, die Rückzahlungsfähigkeit der zukünftigen Darlehensnehmer sowie die auf dem Kapitalmarkt für aufzunehmende Darlehen angewandten Zinssätze in Betracht zu ziehen;

In Erwägung der Notwendigkeit, wegen der Finanzierungsbedingungen des "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie" die Zinssätze unverzüglich anzupassen;

Auf Vorschlag des Ministers der Sozialen Maßnahmen, des Wohnungswesens und des Gesundheitswesens,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Artikel 9 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Mai 1993 über die Verwendung der Kapitalien aus dem Fonds B2 durch den "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie" wird ein § 8 mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

« § 8. Die in § 1 erwähnten Sätze werden durch die Gesellschaft in Anwendung der folgenden Regeln abgeändert:

a) eine Satzänderung um 0,50% oder um ein Vielfaches von 0,50 % tritt am 1. Januar oder am 1. Juli in Kraft, wenn am 15. Dezember oder am 15. Juni der durch den "Fonds des Rentes" berechnete Satz des effektiven durchschnittlichen Bruttoerlöses des OLO auf 10 Jahre um 0,50 % oder um ein Vielfaches von 0,50 % höher oder niedriger als der auf 6,75 % festgelegte Richtsatz liegt; diese Änderung erfolgt jedoch nur, wenn die durchschnittlichen täglichen Erlöse der QLO auf 10 Jahre während der sechs Monate vor diesen Daten einen Wert haben, der vom Richtsatz um 0,50 % oder um ein Vielfaches von 0,50 % abweicht;

b) nur mit der Genehmigung der wallonischen Regierung dürfen jeweils der höchste Zinssatz 7 % überschreiten und der niedrigste Satz 2 % unterschreiten;

c) jede Abänderung der Lohn Tabellen oder des Unterschieds zwischen den in § 1 erwähnten Zinssätzen unterliegt der Genehmigung der wallonischen Regierung. »

**Art. 2** - Der vorliegende Erlaß tritt am 1. Januar 1997 in Kraft.

**Art. 3** - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Wohnungswesen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 12. Dezember 1996

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,  
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den KMB, dem Tourismus und dem Erbe,  
R. COLLIGNON

Der Minister der Sozialen Maßnahmen, des Wohnungswesens und des Gesundheitswesens,  
W. TAMINIAUX

VERTALING  
MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 97 — 113

[C - 97/27032]

**12 DECEMBER 1996**. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 13 mei 1993 betreffende de aanwending van de uit het Fonds B2 voortkomende kapitalen door het "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie" (Woningfonds van de grote gezinnen van Wallonië)

De Waalse Regering,

Gelet op de Huisvestingscode, inzonderheid op de artikelen 77ter en 77quater die er bij het decreet van 28 juni 1983 werden ingevoegd;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 2 mei 1991 houdende uitvoering van de artikelen 77ter en 77quater van de Huisvestingscode;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 13 mei 1993 betreffende de aanwending van de uit het Fonds B2 voortkomende kapitalen door het "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie", gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 1 september 1994, 18 januari 1996 en 14 maart 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het advies van het "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie";

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de rentevoeten die worden toegepast op de door het "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie" toegekende hypothecaire leningen, bepaald moeten worden op grond van het terugbetalingsvermogen van de gegadigde leners en op grond van de rentevoeten die op de kapitaalmarkt worden toegepast voor de aan te gane leningen;

Overwegende dat de financieringsvoorwaarden van het "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie" de onmiddellijke aanpassing van de toegepaste rentevoeten vereisen;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 9 van het besluit van de Waalse Regering van 13 mei 1993 betreffende de aanwending van de uit het Fonds B2 voortkomende kapitalen door het "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie", wordt een als volgt luidende § 8 toegevoegd :

« § 8. De in § 1 bedoelde rentevoeten worden door de vennootschap overeenkomstig volgende regels gewijzigd :

a) een wijziging van de rentevoeten met 0,50 % of met een veelvoud van 0,50 % treedt in werking op 1 januari of 1 juli, indien het percentage van de effectieve gemiddelde bruto-opbrengst van de OLO's 10' jaar, dat door het Rentenfonds berekend is, op 15 december of 15 juni 0,50 % of een veelvoud van 0,50 % hoger of lager ligt dan de op 6,75 % vastgestelde referentierente; die wijziging geldt alleen indien de gemiddelde dagelijkse opbrengsten van de OLO's 10 jaar tijdens de eerste zes maanden vóór deze data met 0,50 % of een veelvoud van 0,50 % verschillen van de referentierente;

b) de hoogste rentevoet mag niet hoger zijn dan 7 % en de laagste rentevoet niet lager dan 2 %, behalve met de goedkeuring van de Waalse Regering;

c) iedere wijziging van de loonschalen of van het verschil tussen de in § 1 bedoelde rentevoeten moet ter goedkeuring worden voorgelegd aan de Waalse Regering. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1997.

**Art. 3.** De Minister van Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 12 december 1996.

De Minister-President van de Waalse Regering,  
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,  
R. COLLIGNON

De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,  
W. TAMINIAUX

F. 97 — 114

[C - 97/27034]

**12 DECEMBRE 1996.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 22 décembre 1993 portant exécution de l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 3, alinéa 2 et 9 de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 3 décembre 1987 concernant l'octroi d'allocations de solidarité en faveur des logements gérés par des sociétés immobilières de service public, modifié par les arrêtés de l'Exécutif régional wallon des 8 septembre 1988 et 8 novembre 1990 et par les arrêtés du Gouvernement wallon des 22 juillet 1993 et 18 mai 1995

Le Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,

Vu le décret du 25 octobre 1984 instituant la Société régionale wallonne du Logement, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 3 décembre 1987 concernant l'octroi d'allocations de solidarité en faveur des logements gérés par les sociétés immobilières de service public, modifié par les arrêtés de l'Exécutif régional wallon des 8 septembre 1988 et 8 novembre 1990 et par les arrêtés du Gouvernement wallon des 22 juillet 1993 et 13 mai 1995;

Sur proposition de la Société régionale wallonne du Logement;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 22 décembre 1993 portant exécution de l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 3, alinéa 2 et 9 de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 3 décembre 1987 concernant l'octroi d'allocations de solidarité en faveur de logements gérés par des sociétés immobilières de service public est modifié comme suit :

« Les coûts standards de chaque société sont fixés comme suit :

1° les frais administratifs sont déterminés par la formule suivante :

$(2,7 \times [4211 + (75,38 \times \text{taux de rotation des locataires}) + (-3030 \times \text{coefficient moyen de revenus})]) \times \text{nombre de logements};$

2° les frais de petits entretiens sont calculés par la formule suivante :

$(1,4 \times [-2541 + (346,65 \times \text{âge moyen du patrimoine}) + (0,69 \times \text{nombre de logements dans le patrimoine}) + (22,15 \times \text{pourcentage d'appartements})]) \times \text{nombre de logements};$

3° les frais du personnel « employé » sont calculés par la formule suivante :

$(1,4 \times 65607,5 + (27,75 \times \text{pourcentage de locataires de plus de 60 ans})) \times \text{nombre de logements};$